



# PLANTAS NUEVAS CHILENAS

DE LAS FAMILIAS CRUCÍFERAS, BIXÁCEAS  
VIOLÁCEAS, POLIGÁLEAS

(Continuación)

## VII. — DRABA

### 1. DRABA (DRABELLA) PUSILLA.—F. Ph.

Dr. biennis aut perennis, caespitosa, pubescens; foliis rosulatis, spathulato-ovatis, integerrimis aut paucidentatis; caulibus plurimis, usque ad medium foliosis vel subaphyllis; floribus circa 8, spicatis; petalis sepalo duplo longioribus, obtusis; stylo nullo; silicula oblonga, glaberrima, obtusa, haud contorta.

In *Valle Hermoso*.

Planta alpina que tiene solo la altura de 27-40 milímetros, mui vecina de la *Dr. imbricata* Gay, pero que se distingue luego por la falta de estilo. F. Ph.

## 2. DRABA (LEUCODRABA) CHILLANENSIS.—Ph. var.

Differt a forma typica foliis vis rosulatis, usque ad 31 mm. longis, 3 mm. latis, minus ciliatis: petala alba calyce duplo longiora.

In valli *de las Nieblas* haud procul a thermis de Chillan dictis januaria, 1887, inveni.

Difiere de la forma típica por tener hojas apenas rosuladas, que alcanzan hasta 31 milímetros de largo i 3 milímetros de ancho i son ménos pestañosas. Pétalos blancos dos veces tan largos como el cáliz.

## 3. DRABA (LEUCODRABA) CAUQUENENSIS.—Ph.

Dr. caespitosa, humilis; foliis rosulatis, lineari-spathulatis, in petiolum longum angustatis, præsertim basi ciliatis; caule paucifoliato; floribus corymbosis; pedicellis *tenuibus*, primum calycem æquantibus, deinde longioribus; calycis foliolis glaberrimis, oblongis, obtusis; petalis albis calycem bis æquantibus; stylo distincto ovarium subæquante.

In prædii *Cauquenes* Andibus, locis dictis "la Chapa verde" et "Cajon del arriero" legit orn. Dom. Henrikus de Dessauer.

El tallo subterráneo i los ramos son del grosor de  $2\frac{1}{2}$  milímetros, i de un color pardo claro. Las hojas son lampiñas, las radicales alcanzan a tener 18 milímetros de largo por 3 milímetros de ancho, la lámina ocupa solo la cuarta parte de esta longitud. Los tallos floríferos llegan rara vez a la altura de  $7\frac{1}{2}$  centímetros i llevan, a lo mas, cuatro hojas tallinas, parecidas a las radicales pero mas chicas i casi sésiles. Los sépalos tienen 3 milímetros de largo, tienen el márjen blanco, i son de un verde mui oscuro ante la punta. Los estambres no se diferencian mucho en su longitud, i son tan largos como el pistilo. El estigma es en forma de cabezuela. No hai sílicuas maduras. A primera vista se podria tomar por la *Dr. andina*, pero ésta tiene pedicelos mui gruesos i un estigma sésil.

## 4. DRABA DEPILIS.—Ph.

Dr. multicaulis, humilis, *glaberrima*; toliis radicalibus oblongo-spathulatis, caulinis satis confertis, sessilibus, oblongo-linearibus; corymbis densis multifloris (vix demum elongatis); pedicellis brevibus florem æquantibus; petalis calycem bis æquantibus, omnino albis vel violaceo suffusis; siliculis...

Loco dicto Bahía del Espíritu Santo in Fuegia invenit orn. Frid. Delfin, octobi, 1887.

La raíz es blanca i sencilla. El tallo alcanza a 5 centímetros de altura. Las hojas radicales tienen 20 milímetros de largo por 4 milímetros de ancho, las tallinas tienen casi el mismo ancho, pero son mas cortas. Los pedicelos miden 4 milímetros. La planta tenia únicamente flores.

## 5. DRABA (HOLARGES) SAFFORDI.—Ph.

Dr. pumila caespitosa; caule basi dense foliato superius subnudo, pilis stellatis incano; foliis erectis, linearibus, obtusis, basi attenuatis; racemo paucifloro, etiam tempore maturitatis compacto; pedicellis brevibus, modo  $1-1 \frac{1}{2}$  mm. longis; siliculis ovatis, acuminatis, tomentosis, pedicellos bis terve æquantibus, stylo brevissimo coronatis.

Orn. W. L. Safford legit in *Gregory Bay* freti Magellanici.

El ejemplar, que he recibido del señor Safford, tiene la altura de 6 centímetros; la parte desnuda del tallo ocupa algo mas de la mitad de esta altura, i lleva tres hojas, que disminuyen de tamaño hasta la inflorescencia. Las hojas mayores tienen solo el largo de 9 milímetros, i el ancho de 2 milímetros; los pelos que las cubren, son mas largos en la parte basal, donde las hojas son casi pestañosas.

No quedó ninguna flor, i el racimo muestra solo 4 silículas del largo de  $4 \frac{1}{2}$  milímetros i del ancho de  $2 \frac{1}{2}$  mm. Es mui probable, que la planta adquiere mayores dimensiones i racimos con mayor número de flores.

## 6. DRABA (HOLARGES) MAGELLANICA.—Lamk.

Segun Grisebach la *Dr. incana* var. de Hooker Fl. antarct. II p. 233 es una sinónima de esta especie. Difiere de la *Dr. incana* L. del hemisferio boreal por las notas siguientes: "Stylo tenui distincto  $\frac{1}{2}$  lin.—1 mm longo; foliis integerrimis, rarius utrinque unidenticulatis, pube diversa." Siliculis dense stellate pubescentibus, strictis, nec contortis."

Vide Abh. K. Gesellsch. de Wiss. Göttingen VI. 1854.

## VIII. HUTCHINSIA R. BROWN

Silícula lateralmente comprimida, elíptica con las válvulas naviculares pero no aladas (lo que distingue este jénero de *Thlaspi*); cada celda con dos a cinco semillas.

Este jénero no se halla sino en el estrecho de Magallanes, donde fué descubierto por el señor Wilibaldo Lechler. Hasta ahora no se conocian especies americanas, a lo ménos de la América del Sur.

## I. HUTCHINSIA RETICULATA.—Gris †

H. "annua, nana, diffusa, glabra; foliis imis longe petiolatis, pinnatisectis; segmentis brevibus, obtusis, remotis, saepius unijugis; caulinis oblongis, basi biauriculatis, integrisve; racemo laxo paucifloro; corolla alba inclusa; siliculis oblongis, obtusis, utrinque 6-8 spermis; valvis laxe reticulato-venosis; septo oblongo-lanceolato; glandulis valvariis utrinque geminis; stigmatate sessili; cotyledonibus accumbentibus."

*H. reticulata* Gris. Abh. K. Gesellsch. d. Wissensch. Göttingen. VI. 1854. In freto Magellanico ad locum *Pecket Harbour* a Lechlero lecta.

El señor Grisebach observa que esta especie debe formar una seccion propia en el jénero, que se podría llamar *Antidraba* por su embrion pleurorizo i otros caractéres, pero que tiene todo el "habitus" de la *H. procumbens* Desv. Doi la traduccion de la frase latina: Anual, enana, desparramada, lampiña; las hojas ín-

fimas con un peciolo mui largo; son pinnatipartidas, sus segmentos cortos, obtusos apartados, con frecuencia son uniyugos; las caulinas son oblongas, enteras, con dos orejuelas; el racimo flojo i paucifloro; la corola blanca, encerrada; las silículas oblongas, obtusas, con 6-8 semillas en cada celda; las valvas muestran una red de venas flojas; tabique oblongo lanceolado; dos glándulas valvarias de cada lado; estigma sésil; cotiledones accumbentes.„

## IX.—LEPIDIDIUM L.

### I. LEPIDIDIUM ANGUSTISSIMUM.—Ph.

*L. glaberrimum*, erectum, parce ramosum; foliis omnibus anguste linearibus, fere capillaribus; floribus minutis; siliculis subsessilibus, erectis, imbricatis, fere orbicularibus, emarginatis, anguste alatis.

In deserto *Travesia* dicto inter Chañarcillo et vallem Carrizal septembri 1885 invenit Frid. Philippi.

Los tres ejemplares que pude estudiar, habian acabado de florecer, i casi todas las hojas estaban marchitadas o habian caido ya. La raíz es blanca, mui sencilla; el tallo tiene la altura de 13 centímetros, i su grosor es apenas de  $1\frac{1}{2}$  milímetro; está dividido en 5-9 ramos erguidos. Las hojas tienen 18 milímetros de largo sobre  $\frac{1}{2}$  milímetro de ancho. El cáliz mide 2 a  $2\frac{1}{2}$  milímetros, i los pétalos parecen haber tenido el mismo largo. El diámetro de la silícula es de 4 milímetros, los pedicelos que las sustentan miden  $2\frac{1}{2}$  milímetros.

### 2. LEPIDIDIUM TENUIFOLIUM.—Ph.

*L. annum*, humile, e basi ramosum, glabrum; foliis pinnatis, pinnis elongatis anguste lineatis sicut rhachis, integerrimis; floribus minutis; siliculis pedicellum recurvatum *subæquantibus*; calyce caduco.

Prope *Chillan* quondam invenit defunctus doctor Manuel Antonius Solis.

Toda la planta tiene solo la altura de 40 centímetros, i el

tallo principal casi no es otra cosa que el racimo. Las hojas tienen el largo de 28 milímetros, tienen 3-4 pares de segmentos del largo de 5 milímetros, i del ancho de  $\frac{3}{4}$  de milímetro. Los pedicelos maduros están recorvados hácia abajo, i el diámetro de la silícula es de 3 milímetros o algo mas. Supongo por el nombre, que es el *L. tenuissimum* Steud. Nomenclator II, p. 28, especie no descrita i establecida por una planta recojida en Chile por Bertero, pero no teniendo ninguna seguridad de eso no he podido usar este nombre.

### 3. LEPIDIUM RACEMOSUM. — Gris (*Dileptium*) †

L. "annuum, diffusum; caule puberulo; foliis glabris, pinnatisectis, segmentis paucijugis oblongo-linearibus acutiusculis, inferiorum dente brevi antico sæpe appendiculatis, superiorum integerrimis; racemis densifloris; pedicellis *arcuatis*, siliculam æquantibus; floribus superioribus apetalis diandris; siliculis ovali-orbiculatis, breviter emarginatis; stigmatе sessili incluso; valvis demum tenuissime reticulatis."

*L. racemosum* Griseb. Abh. d. Gesellsch di Wissensch. Götting. VI. 1854. Habitat in freto Magellanico; prope *Oazy-Hasbour* et Punta Arenas legit W. Lechler.

Grisebach observa que se aproxima por su "habitus" al *L. Menziesii* DC. "Anual, desparramado; tallo pubérulo; hojas lampiñas, pinatipartidas, segmentos en corto número, oblongos lineales, algo puntiagudos, las inferiores con frecuencia con un corto diente ante la punta, los superiores mui enteros; racimos con las flores apretadas; pedicelos arcuados de la misma longitud como las silículas; las flores superiores apétaias, con dos estambres; silículas aovadas-orbiculares, cortamente escotadas; estigma sésil, incluso; valvas al fin finamente reticuladas."

### 4. LEPIDIUM CURICOANUM. — Ph.

L. annum, glaberrimum, humile; foliis pinnatipartitis, lobis rhachique integerrimis, angustissime linearibus, fere filiformibus caule erecto simplici, paucifoliato; racemo elongato; *floribus minutis*; petalis calycem sesquies æquantibus; *stigmatе omnino*

*sessili*; siliculis *patentibus*, dimidium pedicellum superantibus, suborbiculatis, haud alatis, emarginatis.

Habitat prope oppidum *Curicó*. Manuel Vidal, 1891.

He recibido tres ejemplares, dos desmedrados. La raíz es sencilla i blanca. El tallo del individuo mayor tiene la altura de 9 centímetros; las hojas nacen casi todas de la base del tallo, tienen 40 milímetros de largo, i de cada lado tres lacinias del largo de 6 milímetros i del ancho de  $\frac{3}{4}$  milímetros. El cáliz mide apénas un milímetro, el diámetro de la silícula 3 milímetros.

#### 5. LEPIDIUM ARAUCANUM.—Ph.

*L. glabrum*, ramis tantum puberulis; caule *erecto* superius ramosissimo; foliis confertis, pinnatipartitis, laciniis linearibus rhachique æquelatis; racemis demum elongatis; siliculis *erectis*, obovatis, profunde emarginatis, *pedicellum bis æquantibus*.

In *Araucania* primum Nov. 1887 unicum specimen inveni, postea plura ad *San Vicente* et *Curanilahue*.

El tallo tiene casi 30 centímetros de alto i se divide en muchos ramos erguidos. La hoja ínfima de las que quedaron, todas las inferiores han caído ya, tiene 25 milímetros de largo i tiene 5 pares de lacinias, las superiores son ménos partidas, lineales, bifidas. Los racimos tienen hasta 7 centímetros de largo, las silículas 4 milímetros; éstas son escotadas con un seno bastante angosto i hondo, i con los lóbulos puntiagudos; no tienen estilo. Se aproxima mucho al *L. bipinnatifidum* Desv. del cual se distingue a primera vista por las silículas erguidas i cortamente pediceladas.

### X. HEXAPTERA HOOK

#### I. HEXAPTERA CONSTITUTIONIS F. Ph.

*H. perennis?* glaberrima, foliis ad basin ramorum confertis, subcoriaceis, spathulato-linearibus, quandoque apice subbilobatis; racemo denso multifloro; petalis calycem sesquies æquantibus pallide flavis; valvulis siliquæ trialatis, ala dorsali laterales æquante,

Prope *Constitucion*, oppidum ad ostium fluminis Maule situm, legit ornat, dom. Raphael Azo-Cart.

Las hojas inferiores tienen 54 milímetros de largo, i su mayor anchura cerca del ápice, es de 8 milímetros; los pétalos tienen  $7\frac{1}{2}$  milímetros de largo, las silículas sin el estilo 5 milímetros. Esta especie litoral se aparta bastante de las especies de hojas cuneiformes que habitan los Ándes por sus hojas coriáceas i por ser enteramente lampiña, i se parece algo a las Menonvilleas.

## XI. MENONVILLEA DC.

### I. MENONVILLEA PARVIFLORA.—Ph.

El ejemplar de esta especie, que describí brevemente en el viaje de Atacama n.º 16 no tenía frutos maduros. Mi hijo Federico trajo del viaje que hizo en Setiembre de 1885 a la provincia de Atacama un pequeño ejemplar que tiene solo 9 centímetros de alto, pero que muestra frutos maduros. La silícula tiene el diámetro de 3 milímetros, i un reborde (ala) mui angosto; en medio del dorso de las válvulas se notan algunos tuberculitos i cerca del ala una costilla interrumpida o, si se quiere, unos 3 tubérculos confluentes.

### 2. MENONVILLEA PARVULA.—Ph.

M. annua, humilis, ramosa; foliis carnosis, infimis oppositis linearibus integerrimis, reliquis plerumque trifidis, vel fere tripartitis, lobis linearibus obtusis; siliculis ovato-ellipticis dorso basi uninerviis, margine angusto, intus subgranulato.

Se cria en las playas cerca de *Huasco* i *Carrizal bajo*.

Los ejemplares del Huasco, recojidos en Octubre de 1866 no tenían todavía frutos desarrollados. La raíz es blanca, mui sencilla, del largo de 2 pulgadas o sea 51 milímetros. El tallo tiene todavía solo 40 milímetros de alto, i se ramifica a guisa de corimbo; es purpúreo en la base i mui lampiño, como toda la planta. Las hojas mas grandes miden solo 15 a 18 milímetros de largo. Las flores, que forman todavía corimbos, tienen pedi-

celos mui cortos, que se alargan despues a 5 milímetros, cuando maduran los frutos, i cuando la inflorescencia se cambia en un racimo alargado. Los sépalos miden casi  $2\frac{1}{2}$  milímetros de largo, son obtusos con el márjen blanquizco. Los pétalos son de un blanco de leche, casi del doble tamaño del cáliz, suborbiculares, i adelgazados en una uñuela casi tan larga como la lámina. La sílicua mide con su estilo  $1\frac{3}{4}$  líneas, sin este  $\frac{3}{4}$  líneas o sea  $1\frac{1}{2}$  milímetros.

Se parece muchísimo a la *Menonvillea Gayi* Ph. (Linnaea vol. 28, núm. 3); pero ésta tiene un grano grueso en el centro de las valvas de la sílicula en lugar del nervio mediano, tiene la ala mas ancha, i no bordada al interior de granitos. (La descripción de la sílicula es segun ejemplares de Carrizal Bajo, recojidos por el señor don Tomas King).

## BIXÁCEAS

### AZARA RUIZ I PAVON

#### I. AZARA BERGI. — F. Ph.

A. fructicosa; ramis novellis *dense tomentosis*; foliis brevissime petiolatis, *in utraque pagina setulosis*; majoribus oblongo-ellipticis, acutiusculis, distanter serratis; minoribus orbicularibus pariter serratis; floribus *umbellato-paniculatis*, brevissime pedicellatis; calyce *extus* hirsuto-tomentoso; staminibus brevibus, stylo longe exserto.

Prope *Constitucion* ad ostium fluminis Maule invenit ornat. Raphael Azo-Cart.

Tenemos un ejemplar del largo de 22 centímetros, el ramo mayor tiene 3 milímetros de grueso. Las hojas son mui apretadas, las mayores tienen 45 milímetros de largo, 16 de ancho, i unos siete dientes de cada lado; el diámetro de las menores es de 14 milímetros; tienen unos tres dientes de cada lado. El pedúnculo comun tiene una lonjitud de 8 milímetros, i lleva flores numerosas. Esta especie se diferencia de todas las demas por

la gran vellosidad de las ramas, i las cerditas, que cubren las hojas i el cáliz.

La dedico al eminente entomólogo, señor Cárlos Berg, profesor en la Universidad de Buenos Aires. F. Ph., (ahora director del Museo de Buenos Aires).

## 2. AZARA BROWNEAE. — F. Ph.

Frutex 6-8 pedalis; ramis novellis [pedunculisque puberulis; foliis glabris, valde coriaceis, majoribus obovato-oblongis, in petiolum brevissimum angustatis, acutis, integerrimis vel uno alterove dente utrinque munitis, margine revolutis, minoribus sessilibus, dimidium majorum æquantibus, iis similibus vel inferioribus orbiculatis; pedunculis geminis, flores numerosos *subspicatos* gerentibus; calyce quadrifido, extus glabro, intus dense barbato.

In horto nobilissimae dominae Marianae Brown mensi octobri florebat; ex *subandinis provinciæ Santiago* allata fuisse dicebatur.

Las hojas mayores miden casi 48 milímetros de largo i 21 milímetros de ancho; son mui lisas i muestran de cada lado cinco nervios. Las flores tienen pequeñas brácteas en su base; los estambres, que son mui numerosos, i el estilo son dos veces tan largos como el cáliz.

Al principio tomé esta Azara por la *A. intermedia*, que tiene igualmente hojas de borde entero, adelgazadas en la base i cálices cuadrifidos, pero la muestra tiene una inflorescencia mui diversa, viz. flores numerosas dispuestas en espiga, i las hojas menores son de distinta forma. Por las flores espigadas, el cáliz cuadrifido i las hojas de borde entero o casi entero conviene con la *A. integrifolia*.

Como meras variedades de esta última, considero las *A. Lechleriana* i *Berteroana* del Steudel nr. 11 i 12.

## 3. AZARA CELASTRINA. — Don var?

*A. foliis glabris, majoribus obscure aut manifeste dentato-serratis, valde coriaceis, floribus per racemos paucifloros dispo-*

sitis; pedunculis *pedicellisque satis elongatis*, glabris; stigmatibus peltato, quadripartito; calyce... , staminibus...

In valle *San Pedro* dicto prope Quillota habitat. Fr. Philippi.

En Diciembre habian ya caído los estambres. La *A. celastrina* fué establecida por Don en el "Edinburgh New Philosophical Journ". II. p. 119, obra que no puedo consultar aquí. La descripción dada en la obra de Gay difiere de nuestra planta en los puntos siguientes: ella tiene las ramas i hojas enteramente lampiñas, la planta de Gay tiene las ramas velludas cuando tierna, i asimismo el peciolo i la nerviosidad mediana de las hojas en la cara inferior; el cáliz de la nuestra es mui poco velludo, el de la otra es "mui velludo"; el estilo de la nuestra es cilíndrico, el de la planta descrita en Gay es adelgazado desde la base hácia arriba; el estigma de la planta de San Pedro es mucho mas grueso i cuadrífido, no trífido.

#### 4. AZARA SUBANDINA.—Ph.

*A. ramis novellis puberulis; foliis utrinque glaberrimis, majoribus ellipticis obtusis, breviter petiolatis, serratis; minoribus (persistentibus?) orbiculatis pariter serratis, distincte petiolatis, pedunculis aphyllis; racemo 10-20 floro, abbreviato, umbelliformi; pedicellis flores vix æquantibus; calycis quinquepartiti laciniis sub lente appresse pilosis; staminibus brevibus; styloius longiore.*

In valle subandino *San Roman* et Salto de agua dicto provinciæ Santiago crescit.

Las hojas mayores tienen  $\frac{3}{4}$  40 milímetros de largo por 20 milímetros de ancho, i están afianzadas a un peciolo de 4 milímetros de largo; tienen de cada lado unos diez dientes, i cinco a seis venas laterales; las menores alcanzan a un diámetro de 12 milímetros, i su peciolo mide 2 milímetros. El pedúnculo común tiene una lonjitud de 18 milímetros, i parece noduloso por las brácteas, que han dejado cicatrices al caerse. Los pedicelos miden 3 milímetros. Las hojas se parecen a las de la *A. serrata*, de la cual nuestra planta se aparta bastante por la brevedad de los pedicelos i estambres. Muchos caractéres la aproximan a la

*intermedia* Gay, pero ésta tiene las hojas con borde entero (en la diagnósis leemos "foliis integris" en lugar de integerrimis), su pedúnculo es grueso, i sustenta solo seis a ocho flores; finalmente su cáliz es cuadrífido.

#### 5. AZARA PYCNOPHYLLA.—Ph.

A. ramis novellis (more solito) puberulis; foliis confertissimis, glaberrimis, *laete viridibus*, integerrimis, valde coriaceis, ovato-ellipticis, obtusis, minoribus dimidium majorum æquantibus, suborbicularibus; spicis brevibus, via dimidium folii majoris æquantibus.

In subandinis provinciæ Colchagua et in altitudine c. 2000 m. decembri 1860 invenerat orn. Ludovicus Landbeck.

Este arbusto se distingue de léjos de otras especies por su follaje mui tupido i ademas de la *A. integrifolia*, que tiene igualmente las hojas de borde mui entero por el color verde. Las hojas mas grandes tienen 24 milímetros de largo, i 14 milímetros de ancho, i están afianzadas a un peciolo de  $3\frac{1}{2}$  a 4 milímetros de largo. Las flores habian ya caído todas cuando se recojió la planta; noté que casi todas las espigas habian desarrollado solo la flor terminal en fruto. El cáliz es cuadrífido.

#### 6 AZARA BOREALIS.—F. Ph.

A. ramis novellis dense pubescentibus; foliis laete viridibus, glaberrimis, majoribus ovato-ellipticis, utrinque aequae acuminatis, *integerrimis*, *minoribus suborbicularibus dentatis* denticulis 2-3 utrinque; floribus. . . .

In nemore parvo montis *Fray Jorge* ad ostium fluminis Limari siti januario 1883 inveni F. Ph.

En este mes el arbusto no tenia ya ni flores ni frutos. Los ramos son mimbreados, del largo de unos 30 centímetros i del grueso de 2 milímetros. Las hojas mayores son mas largas que sus internodios, i miden 25 milímetros de largo por 16 milímetros de ancho, su peciolo  $1\frac{1}{2}$ -2 milímetros; las menores son casi sésiles i del diámetro de 10 a 11 milímetros.—Esta *Azara* es de todas las especies conocidas la que mas se adelanta al norte,

conviene por tener hojas de borde entero con la *A. integrifolia* i *A. pycnophylla*, pero difiere de la primera por las hojas bien verdes, de la segunda por las hojas mucho ménos tupidas, i de ámbas por las hojas menores dentadas.

#### 7. AZARA TOMENTOSA—Bert. †

A. "ramis majoribus demum glabratis, junioribus dense brevissime tomentosulis subalternatim distichis; foliis sæpius binatis vel solitariis, majoribus ovatis vel ovato-oblongis, obtusis, obtuse dentatis, vel integris, quandoque tantum undulatis et margine plus minus reflexis, supra setulis minutissimis scabriusculis, demum his deciduis glabrescentibus, subcoriaceis, subtus brevi tomentosulis; (minoribus) sæpe a majoribus distantibus, suboblique ovatis vel rotundatis, duplo et quaduplo minoribus, sæpe minimis stipuliformibus, vel quandoque nullis; floribus in racemulis axillaribus vel extraxillaribus; calycis laciniis dense tomentosis, bacca rotunda, brevissime acuminata multo brevioribus; *filamentis* inter calycem et baccam quasi stellatim *persistentibus*."

*A. tomentosa* Bert. Steudel Flora, 1856, p. 419.

Habitat "in sylvaticis montosis. Rancagua."

Doi la descripcion castellana: "Ramos mayores al fin lampiños, los nuevos cubiertos de un tomento mui corto, alternas, casi dísticas. Hojas las mas veces mellizas o solitarias, las mayores aovadas u oblongas, obtusas, obtusamente dentadas, o mui enteras, a veces solamente ondeadas i su borde mas o ménos reflejo, por encima aspérulas en consecuencia de pequeñas cerdas, casi lampiñas cuando éstas se han caído, casi coriáceas, en la cara inferior algo afelpadas (ahora faltan las palabras "hojas pequeñas"); algo apartadas de las mayores, algo oblícua-mente aovadas u orbiculares, de la mitad o la cuarta parte, con frecuencia mui pequeñas estipuliformes, a veces ningunas; flores dispuestas en pequeños racimos axilares o extraaxilares; lacini-  
nias del cáliz densamente afelpadas, mucho mas cortas que la baya globulosa mui cortamente acuminada (como en todas las especies); los filamentos persistentes casi en forma de estrella entre el cáliz i la baya (no pueden tener otro lugar.)"

## 8. AZARA HIRTELLA.—Miquel. †

A. "ramis adultioribus glabriusculis, junioribus setuloso-hirtis, sparsis, cicatricibus glanduliformibus foliorum delapsorum hinc inde notatis; foliis binatis, quandoque ternatis, majoribus sæpe (?) solitariis, breve-petiolatis oblongis vel oblonge-ovatis, obtusis vel minutissime mucronulatis, omnibus venulosis, utrinque glabris, margine reflexis; foliolis variæ magnitudinis, minimis usque  $\frac{1}{2}$  pollicaribus (=13 mm.), majoribus pollicaribus (26 mm.) et ultra; racemulis axillaribus *subconfertifloris*; calycibus 5 fidis, extus fuscis margine et intus albido tomentosulis."

*A. hirtella* Miq. Steud. Flora, 1856. p. 72.

"In sylvaticis Valdiviæ".

Steudel no dice nada del borde de las hojas; no sabemos si es entero o dentado o aserrado. Doi la traduccion de la descripcion latina:

"Ramos adultos bastante lampiños, los nuevos cubiertos de cerdas; están esparcidos i de vez en cuando ásperos por las cicatrices de las hojas caídas; hojas jeminadas, a veces ternadas, las mayores solitarias (como en todas las especies del género), cortamente pecioladas, oblongas u oblongas aovadas, obtusas o terminadas por un pequeñísimo mucron, todas venulosas, lampiñas en ambas caras con el márjen reflejo; las hojas menores son de diferente tamaño, las mas chicas del largo de 13 milímetros, las mas grandes de 26 milímetros i mas; los pequeños racimos son axilares (como en todas las especies), i las flores bastante apretadas; los cálices son *quinquefidis*, pardos por afuera, en la cara interior i el borde cubiertos de un vello blanco."

## 9. AZARA SPARSIFLORA.—Steud. †

A. "ramis ramulisque subdistichis, verrucosis, glabrescentibus; foliis alternis, ovatis, obtusis, *obsolete dentatis* glabris, subglauco-viridibus, utrinque venosis (10-12 lin. longis, 7-9 lin. latis); foliis *minoribus* accessoriis *omnino nullis* floribus axilla-

ribus, quandoque etiam rameis, racemulosis, paucis; calycis laciniis 4-5 nis, obtusis, utrinque brevi tomentosulis, plus minus reflexis; stylo persistente, baccis rotundis."

*A. sparsiflora* Steud. Flor, 1856, p. 420.

"In sylvaticis collium *Quintero*."

El Steudel da importancia a la falta de las pequeñas hojas, pero éstas caen con mucha frecuencia despues de algun tiempo, i se observan solo bien al tiempo de florecer i nó cuando hai frutos. Doi la traduccion:

"Ramos i ramitos casi dísticos, verucosos, lampiños con el tiempo; hojas alternas, aovadas, obtusas, insensiblemente dentadas, lampiñas, algo garzas, venosas en ambas caras, del largo de 23 a 27 milímetros, del ancho de 15 a 19 milímetros; ningunas hojas menores accesorias; flores axilares a veces aun nacidas de los ramos, dispuestas en racimos paucifloros; lacinias del cáliz cuatro a cinco, en ambos lados cortamente afelpadas, mas o ménos reflejas; estilo persistente; bayas globosas."

#### 10. AZARA DUBIA.—Steud. †

A. "ramis rectis, ramulisque patenti-distichis pilosis; foliis majoribus petiolatis, ovatis vel oblongo—ovatis, (saepe obscure) crenulato—dentatis, glabris subcoriaceis, subtus pallidioribus 1-1  $\frac{1}{2}$  poll. longis,  $\frac{3}{4}$ —1 poll. latis; minoribus brevipetiolatis nunc immediate majoribus affixis, nunc ab his plus minus remotis, rotundis, crenatis, caeterum majoribus similibus."

*A. dubia*. Steud. Flora 1856 p. 418.

"Mons La Leona. Rancagua."

Steudel mismo dice que talvez debe reunirse a la *A. serrata*, i efectivamente la única diferencia que indica en el lugar citado, la de que las hojas menores están apartadas de las mayores, es mui insignificante. Doi la traduccion de su descripcion. "Los ramos derechos i los rámulos abiertos i dísticos vellosos; las hojas mayores pecioladas, aovadas u oblongas aovadas, a menudo algo almenadas-dentadas, lampiñas, algo coriáceas, mas pálidas en la cara inferior, del largo de 28 a 40 milímetros, del ancho de 20 a 28 milímetros; las menores cortamente peciola-

das, ora inmediatamente unidas a las mayores, ora mas o ménos apartadas, orbiculares, almenadas, por lo demas parecidas a las mayores.

## II. AZARA BERTERONIANA.—Steud. †

A. "ramulis erectis strictis elongatis, pedalis et ultra, villosulis, hirtulis; foliis subcoriaceis nunc binis, nunc solitariis, quandoque ternatis, (integerrimis) majoribus oblongis, nervosis, margine revolutis, brevissime mucronulatis, vel (mucronulis delapsis) obtusiusculis, *supra rugulosis* glabris, subtus praeter nervos planis, glabris vel pube tenuissima vix lente perspicua afflatis; minoribus oblique ovatis saepe a majoribus remotis, caeterum similibus; racemis axillaribus vel rameis, erectis vel plus minus reflexis *multifloris*; calyci laciniis obtusiusculis intus parum pilosis."

*A. Berteroniana* Steud. Flora 1856 p. 420-*A. integrifolia* Bert. herb. n. 747.

"Santiago. Valparaiso."

Segun Steudel difiere de la *A. integrifolia* R. et P., pero no encuentro otra diferencia entre la descripcion que acabo de copiar, i la breve diagnosis de Ruiz i Pavón (Systema Std, Perú p. 138) fuera de que los racimos son mas o ménos reflejos en la *A. Berteroniana*, siendo que éstos son enteramente colgados en la *integrifolia*. Me parece que no vale la pena de hacer una traduccion de la descripcion latina. Me parece que es una variedad mui lijera de la *A. integrifolia*, como lo habia parecido ya al Bertero.

## 12. AZARA LECHLERIANA.—Steud. †

A., "arborea, 20 pedalis et ultra; ramis glabris, diffusis, ramulis apicem versus pubescentibus, caeterum glabris; foliis coriaceis (integerrimis) oblongis vel ovatis, obtusis vel obtusiusculis, margine revolutis, *supra non rugulosis*, utrinque, praesertim infra, nervosis; minoribus saepe a majoribus remotis, hisque 3-4 plo minoribus, caeterum similibus; racemis in pedunculis axilla-

ribus erectis vel nutantibus, *paucifloris*; calycis dentibus lanceolatis vel oblongis obtusis, intus distincte pilosis.

*A. Lechleriana* Steud. Flora 1856 p. 420.—*A. integrifolia* miq. in herb. Lechler nr. 543 Valdivia.

Parece que Lechler distingue su *A. Berteroana* de la *Lechleriana* por sus hojas arrugadas i racimos multifloros, i las dos de la *A. integrifolia* Gay por ménos vellosidad de los ramitos i del cáliz. Creo que Miquel tuvo razon de reunir esta pretendida especie con la *A. integrifolia*.

## VIOLACEAS

### VIOLA L.

#### I. Especies con hojas esparcidas

##### I. VIOLA DUMETORUM.—Ph. var. araucana

*V. suffruticosa*; caule erecto, ramoso, glabro; foliis breviter petiolatis, *ovatis*, in petiolum subdecurrentibus, subserratis; *stipulis lanceolatis*, *marginē dentes paucos magnos setaceos gerentibus*; pedunculis folium suum saltem bis æquantibus; foliolis calycinis lato lanceolatis, corolla (sicca) pallide violacea, breviter calcarata.

In Araucania loco dicto "Callaqui" legit ornatissimus Gustavus Flühmann.

Tengo solo la parte superior de varios ramos, que llevan cada uno una sola flor. Es mui parecida a las *V. rubella*, *capillaris*, *Portalesi*, pero se distingue luego de éstas por sus estípulas, etc. El tallo, los peciolo, el nervio mediano de las hojas parecen estar cubiertos de un vello pulverulento, cuando se observan con lente de fuerte aumento. Las hojas suelen medir 19 milímetros en longitud i casi 14 milímetros en latitud, su peciolo tiene 5 milímetros.

## 2. VIOLA FLÜHMANNI.—Ph.

V. cauliculis lignosis, densissime foliosis; foliis coriaceis, sparsis, spathulato-linearibus; floribus (axillaribus) ad apicem congestis; pedunculis folium æquantibus, flore subbrevioribus; lobis calycinis oblongis, acutis, corolla violacea, calcare brevissimo.

Orn. Gustavus Flühmann in Araucania loco dicto "Pitrus-queues" februario 1882 invenit.

He recibido ramitos del largo de 10 centímetros i del grosor de 2 milímetros escasos, mui ásperos en su base por las cicatrices de las hojas caídas. Las hojas son erguidas, de largo de 7 milímetros, i tienen a lo sumo la anchura de 2 milímetros; el cáliz mide 6 milímetros, la corola 10 milímetros. Esta especie es tan particular que no tiene semejanza con ninguna otra chilena.

## 3. VIOLA NASSAUVIDES.—Ph.

V. perennis, ramis elongatis, densissime foliatis foliis coriaceis, imbricatis, reflexis, ovatis, basi truncatis, acutis, integerrimis, utrinque laevibus, glaberrimis, margine cartilagineis et albis; petiolis brevissimis valde distinctis; floribus caeruleis, vix e foliis supremis emergentibus; pedunculo calyceque glandulosis, calcare brevisimo.

Cum *Viola cotyledone* nescio quo loco Andium lecta fuit.

La raíz es bastante gruesa, amarilla, i produce uno o varios tallos del largo de unos 7 centímetros; las hojas tienen 4 milímetros de largo incluso el peciolo, que mide 1 milímetro, i otro tanto de ancho. El pedúnculo lleva dos bracteítas i es glanduloso así como el cáliz. Este tiene la longitud de 6 milímetros i sus sépalos son mui puntiagudos; los pétalos no alcanzan a tener la doble longitud. Esta especie singular, que tiene todo el aspecto de una Nassauvia, es afín a las *V. cotyledon* i *V. Sempervivum*.



Philippi, Rodolfo Amando. 1892. "Plantas nuevas chilenas de las familias crucíferas, bixáceas, violáceas, poligáneas: (continuación)." *Anales de la Universidad de Chile* 81, 329–347.

**View This Item Online:** <https://www.biodiversitylibrary.org/item/197030>

**Permalink:** <https://www.biodiversitylibrary.org/partpdf/238685>

**Holding Institution**

Natural History Museum Library, London

**Sponsored by**

Natural History Museum Library, London

**Copyright & Reuse**

Copyright Status: Public domain. The BHL considers that this work is no longer under copyright protection

This document was created from content at the **Biodiversity Heritage Library**, the world's largest open access digital library for biodiversity literature and archives. Visit BHL at <https://www.biodiversitylibrary.org>.